



Desde Frankfurt

La segunda aventura de Umberto Eco



Umberto Eco

ATER, miércoles, a las 9 de la mañana día inicio la Feria del Libro de Frankfurt, que se desarrolla en esa ciudad alemana desde hace cuarenta años consecutivos, aunque tiene sus orígenes en esa misma ciudad, hace cuatrocientos años. Esta es una feria de tipo profesional, es decir que el público solo tendrá acceso durante el fin de semana, y ni siquiera en esos días se venden libros. Esta feria, la más importante del mundo, es solamente para los profesionales del libro: editores, agentes literarios, bibliotecarios, autores, libreros. Cubre una enorme superficie compuesta por cinco edificaciones de varios pisos cada una, dentro de las cuales se encuentran cinco mil expositores de todos los continentes. Entre ellos hay un stand de la Cámara Argentina del Libro. Se trata claramente de una feria "de negocios", donde la actividad principal es la compraventa de derechos de autor, los convenios de coedición y coproducción, y la renovación del contacto personal entre la gente del libro. Al martes a la noche el discurso inaugural estuvo a cargo de Umberto Eco, ya que este año la feria está dedicada a Italia. Los italianos movieron cientos de personas y millones de liras y, según el director de la feria, Peter Weidmann, lo que más han movido es la imaginación. Todas las salas de la ciudad de Frankfurt ofrecieron esta semana espectáculos de Italia: cine, teatro, ópera, música, exposiciones de pintura y escultura, videos y hasta las manifestaciones del arte italiano. Varias docenas de escritores estaban presentes, con conferencias y mesas redondas.

Pero Umberto Eco será la estrella de la feria no solo por inaugurarla, sino porque en ella se concretarán los convenios de edición en una conversación pública de su nueva novela: *El péndulo de Foucault*. Sus editores, la importante casa Bompiani, declararon que ya estaban casi cerrados los contratos con veintitrés países. Para poder imaginar la magnitud económica que significa esta novela basta saber que su edición en castellano se lo suficientemente rentable como para que la propia Bompiani se instale en España, donde iniciará sus actividades con la venta de Eco en unas semanas más. El anterior editor español de Eco, la prestigiosa casa Larcom, solo tendrá derecho a participar con un 24 por ciento de la primera edición, como reconocimiento a la labor realizada para difundir a Umberto Eco en nuestro idioma cuando sus libros casi no se vendían. Una importante editorial española ofreció medio millón de dólares como anticipo para obtener la novela, pero Bompiani consideró baja la oferta y la rechazó.

Pero los que se interesan por saber de qué trata la novela se puede

decir que es un manuscrito de 509 páginas, cuya primera edición mundial apareció ayer, miércoles 5, en Italia. Los cables de las agencias en los primeros días son concluyentes: los que unos pocos agraciados ya han leído: *El péndulo de Foucault* cuenta la historia de Jean Bernard León (1873-1960), científico francés que estudió la velocidad de la luz y creó el péndulo que lleva su nombre, con el que demostró el fenómeno de la rotación de la Tierra. Esto podría ser curioso en el Musée des Arts et Métiers de París (paseo lugar de peregrinación literaria a partir de ahora); según la novela es la representación del único punto fijo del universo para una secta de ocultistas que se fueron haciendo con él, según los designios de un plan secreto y universal, tendrán acceso al poder total que perduran desde hace siglos. Esta segunda novela de Umberto Eco es una verdadera enciclopedia de lo oculto, que según sus mismos lectores produce escalofríos cuando en sus páginas se insinúan de formas más o menos veladas el atentado a la estación de Bolonia y la última sociedad secreta conocida: la P2.

Pero volviendo a Frankfurt, esta 47ª edición de la feria se abre en un momento de gran movilidad en el sector editorial, en especial en España. Hachette, la principal editorial francesa, que a principios de año adquirió la tercera empresa editorial norteamericana, Grubler, por un valor de dos mil millones de dólares, acaba de adquirir la mayoría de la editorial Salvat, por lo que pasó 65 millones de dólares. Pöbbl, uno de los gigantes de la edición italiana, adquirió una buena parte de la editorial Debis. Mondadori y Penguin ya se instalaron por su cuenta en Madrid, y lo que comienza el sector en esta misma semana es la puesta en venta de manera abierta de la mayoría del paquete accionario de Alianza Editorial, una de las más prestigiosas casas españolas. En las próximas semanas seguramente se sabrá quién será el afortunado adquirente.

En este clima del cielo alemán, a pocas cuadras de la casa en que nació Goethe, un escritor es más que nada una cifra: uno o dos millones de dólares por Umberto Eco, medio millón por Alberto Moravia, que después de treinta años de silencio publica una novela sobre Roma, cien o doscientos mil dólares por el nuevo Kundera y varios millones de dólares que suman la lista de diversos best-sellers norteamericanos que los agentes literarios embalsaman al mejor postor.

Cualquier editor que en esta semana sea visto fuera de Frankfurt es porque no consiguió al siguiente millón de dólares.

Guillermo Schavelzon

La segunda aventura de Umberto Eco [artículo] Guillermo Schavelzon.

AUTORÍA

Schavelzon, Guillermo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La segunda aventura de Umberto Eco [artículo] Guillermo Schavelzon. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile